

# Guía de instalación

# Guia de instalação

# Start Here

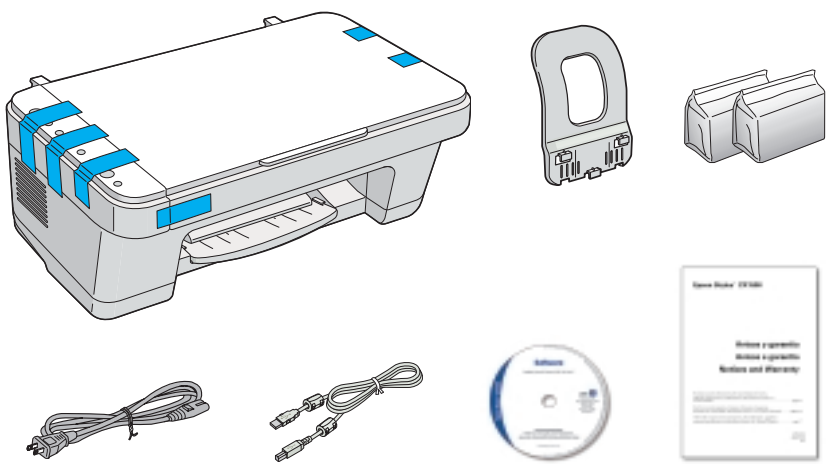
## Epson Stylus® CX1500

Lea esta guía antes de utilizar el producto. • Leia este guia antes de utilizar o produto. • Please read these instructions before using the printer.

### 1 Verifique el contenido

### Verifique o conteúdo

### Check Contents



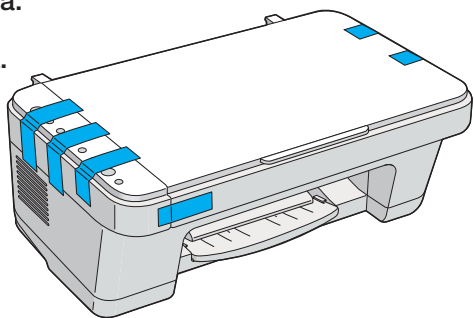
Si falta alguna pieza, comuníquese con Epson® como se indica al dorso.  
Se faltar alguma peça, entre em contato com a Epson® como descrito aqui.  
If anything is missing, contact Epson® as described on the back.

### 2 Desembale la impresora

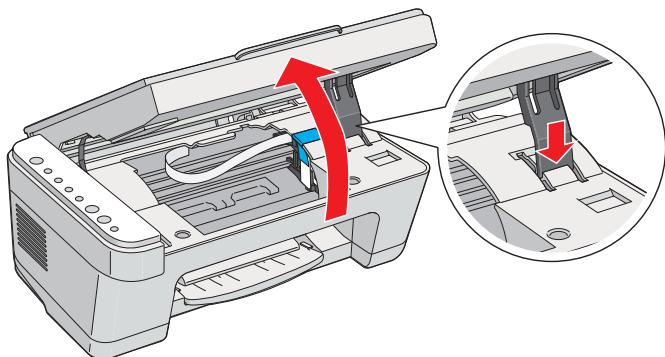
### Desembale a impressora

### Unpack the Printer

1 Retire toda la cinta adhesiva.  
Remova toda a fita adesiva.  
Remove all the tape.



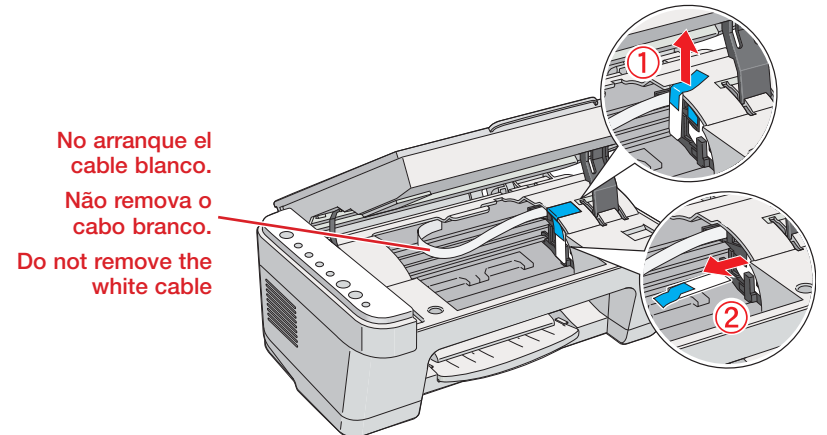
2 Abra el escáner. Manténgalo elevado con el soporte negro.  
Abra a unidade do scanner. Use o apoio para mantê-la aberta.  
Lift up the scanner and prop it open.



3 Despegue la cinta adhesiva y las dos piezas de protección del soporte de cartuchos de tinta.

Remova a fita adesiva e as duas peças de plástico do suporte dos cartuchos de tinta.

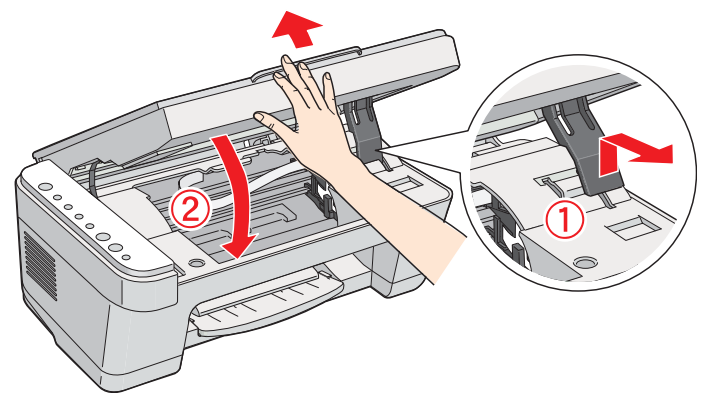
Remove the tape and the two plastic pieces holding the ink cartridge holder in place.



4 Suelte el soporte y cierre el escáner.

Solte o apoio e feche a unidade do scanner.

Release the support and close the scanner.

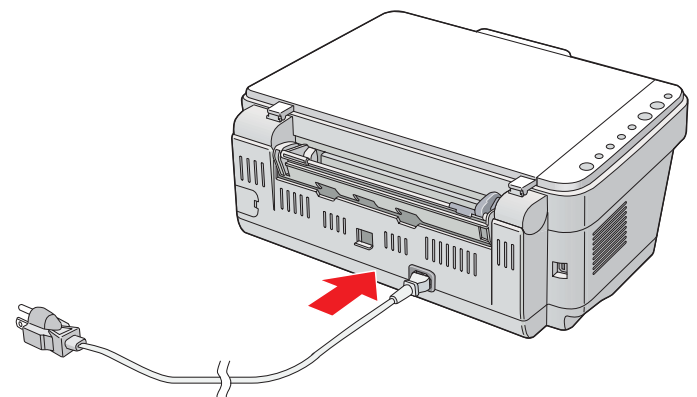



### 3 Encienda el CX1500 • Ligue a CX1500 • Turn On the CX1500

1 Conecte el cable de alimentación.

Conecte o cabo de alimentação.

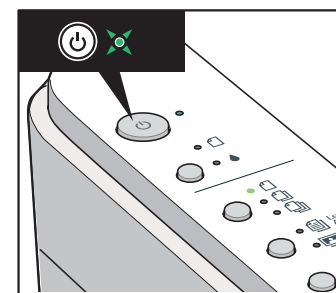
Connect the power cable.



2 Oprima el botón .

Pressione o botão .

Press the  button.



## 4

## Instale los cartuchos

## Instale os cartuchos

## Install Cartridges

**Nota:** Los cartuchos de tinta incluidos tienen un menor rendimiento debido al proceso de inicialización. Este proceso se realiza sólo la primera vez que enciende el producto y garantiza un mejor rendimiento.

**Precaución:** Mantenga los cartuchos de tinta fuera del alcance de los niños y no ingiera la tinta.

**Nota:** Os cartuchos de tinta incluídos têm um rendimento menor devido ao processo de inicialização. Este processo é realizado somente a primeira vez que ligar o produto e garante o seu melhor funcionamento.

**Cuidado:** Mantenha os cartuchos de tinta fora do alcance das crianças e não beba a tinta.

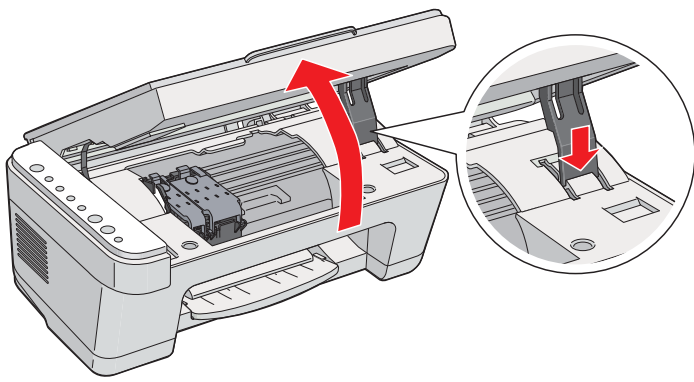
**Note:** The ink cartridges that came with your printer have a lower yield due to the ink charging process. This process is carried out the first time you turn on your printer and guarantees better performance.

**Caution:** Keep ink cartridges out of the reach of children and don't drink the ink.

**1** Abra el escáner y manténgalo elevado con el soporte.

Abra a unidade do scanner e mantenha-a aberta com o apoio.

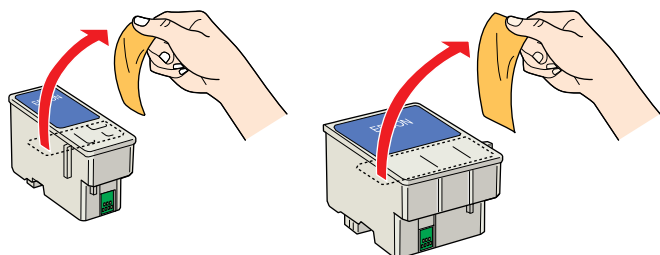
Lift up the scanner and prop it open.



**2** Desembale los cartuchos y despegue la cinta amarilla.

Desembale os cartuchos de tinta e remova a fita amarela.

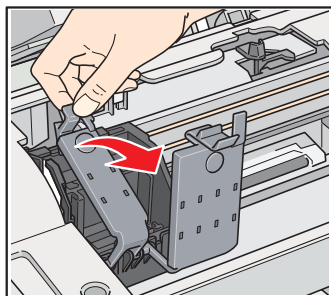
Unwrap the ink cartridges and remove the yellow tape.



**3** Abra ambas cubiertas del soporte de cartuchos.

Abra as duas tampas do suporte dos cartuchos de tinta.

Open both ink cartridge covers.



**4** Coloque los cartuchos en el soporte, como se muestra.

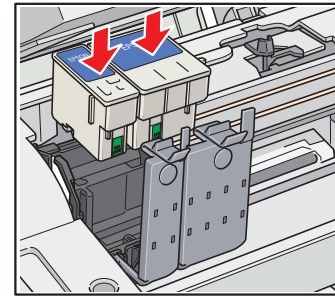
**Nota:** Instale ambos cartuchos o la impresora no funcionará.

Coloque os cartuchos no suporte, como mostrado.

**Nota:** Instale os dois cartuchos ou a impressora não funcionará.

Insert both cartridges, as shown.

**Note:** You must install both cartridges or the printer won't work.



**5** Cierre las cubiertas. Presiónelas hasta que escuche un clic.

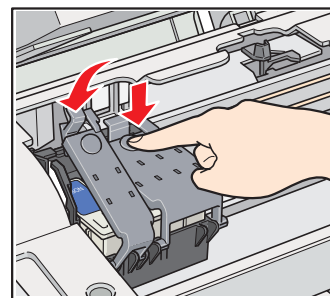
**Precaución:** No cierre las cubiertas por la fuerza. Verifique que los cartuchos estén bien instalados.

Feche as tampas do suporte. Pressione-as até que elas "cliquem" no lugar.

**Cuidado:** Não force as tampas para baixo. Certifique-se de que os cartuchos estão instalados corretamente.

Close the cartridge covers. Press down until they click.

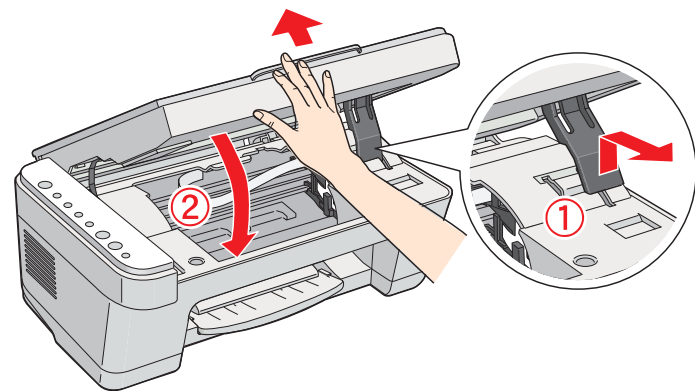
**Caution:** Don't force the covers. Make sure the cartridges are inserted correctly.





**6** Suelte el soporte y cierre el escáner.


Solte o apoio e feche a unidade do scanner.

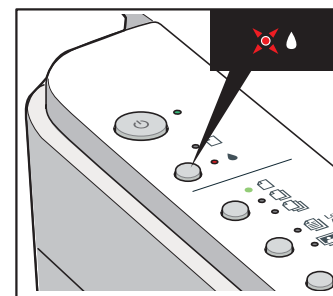
Release the support and close the scanner.



**7** Oprima el botón  para cargar la tinta. La carga tarda aproximadamente 90 segundos.

Pressione o botão  para carregar a tinta. O carregamento leva aproximadamente 90 segundos.

Press the  ink button to charge the ink. Charging takes about 90 seconds.



**Precaución:** No apague el CX1500 mientras la luz  esté piscando o gastará tinta.

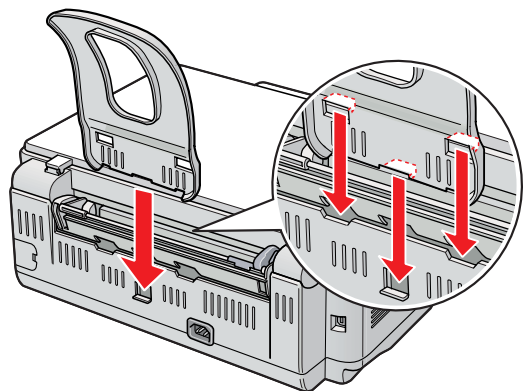
**Cuidado:** Não desligue a CX1500 enquanto a luz  estiver piscando ou desperdiçará tinta.

**Caution:** Don't turn off the CX1500 while the  light is flashing or you'll waste ink.

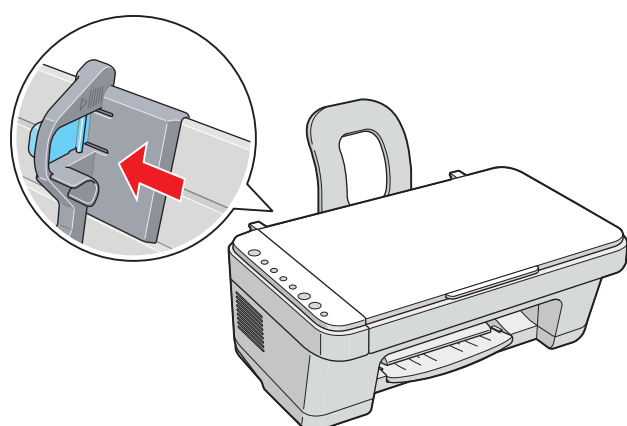
# 5

## Cargue el papel • Carregue papel • Load Paper

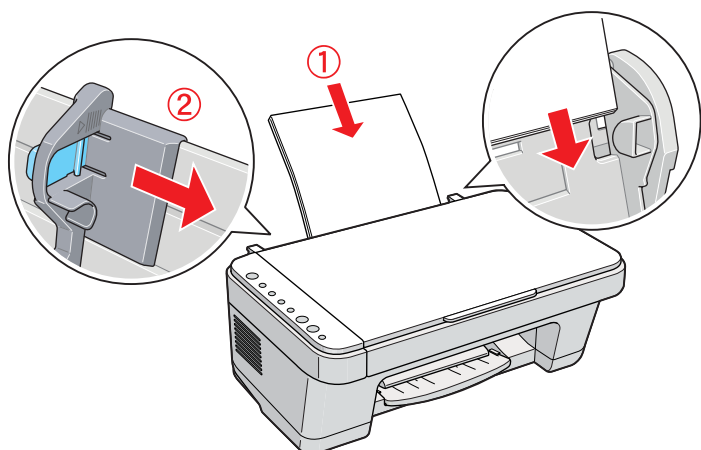
- 1 Inserte el soporte del papel en las tres ranuras correspondientes.  
Encaixe o suporte para papel nas três aberturas correspondentes.  
Insert the paper support into its three slots.



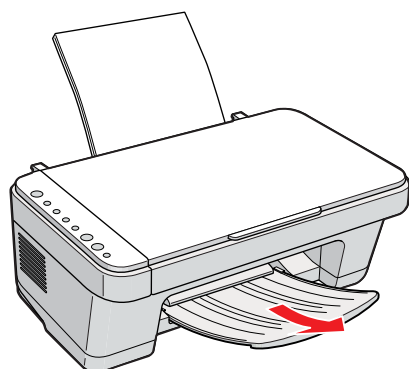
- 2 Deslice la guía lateral hacia la izquierda.  
Deslize a guia para a esquerda.  
Slide the edge guide left.



- 3 Cargue el papel como se muestra y deslice la guía lateral hacia el papel.  
Carregue o papel contra a borda direita e deslize a guia esquerda contra ele.  
Load paper as shown and slide the edge guide over.



- 4 Extraiga la bandeja de salida de papel.  
Abra a bandeja de saída.  
Pull out the output tray.

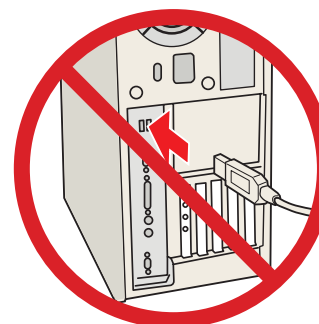


# 6

## Instale el software • Instale o software • Install Software

El software funciona con Windows® 98SE, Me, 2000 y XP.  
O software funciona com Windows® 98SE, Me, 2000 e XP.  
Your software works with Windows® 98SE, Me, 2000, and XP.

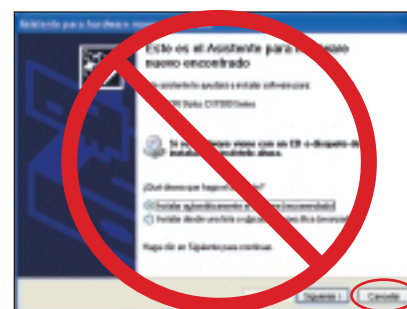
- 1 Verifique que el CX1500 NO ESTÉ CONECTADO a su computadora.  
Certifique-se de que a CX1500 NÃO ESTÁ CONECTADA ao computador.  
Make sure the CX1500 is NOT CONNECTED to your computer.



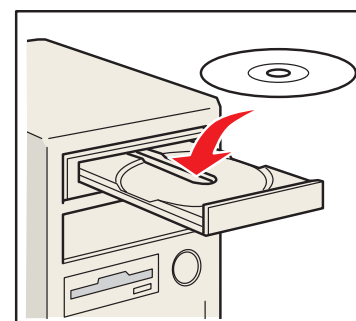
**Nota:** Si ve una pantalla como esta, haga clic en **Cancelar** y desconecte el cable USB. No puede instalar el software así.

**Nota:** Caso veja uma janela como esta, clique em **Cancelar** e desconecte o cabo USB. Não se pode instalar o software desta forma.

**Note:** If you see a screen like this, click **Cancel** and disconnect the USB cable. You can't install your software that way.

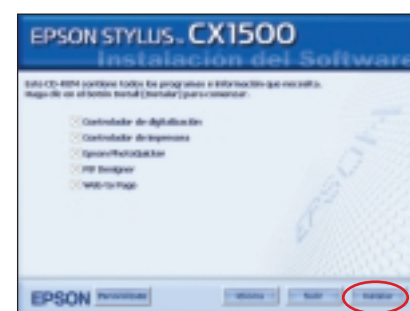


- 2 Coloque el CD del CX1500 en la unidad de CD-ROM.  
Coloque o CD da CX1500 na unidade de CD-ROM.  
Insert the CX1500 CD.

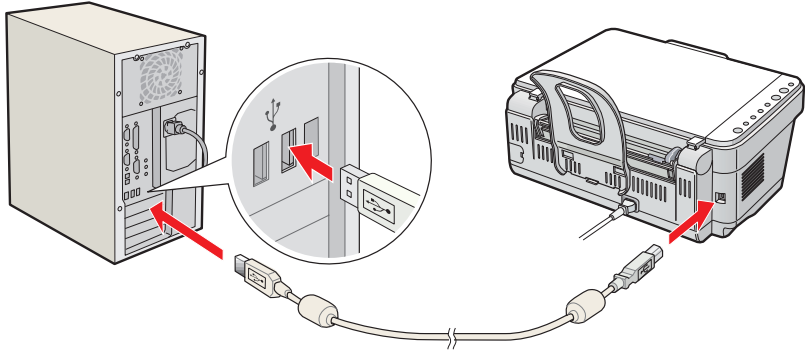


- 3 Haga clic en **Continuar**, lea el acuerdo de licencia y haga clic en **Aceptar**.  
**Nota:** Si el instalador no se inicia, haga clic en **Inicio (Windows XP)** > doble clic en **Mi PC** > doble clic en **Epson**.  
Clique em **Continuar**, leia o acordo de licença e clique em **Aceitar**.  
**Nota:** Se o instalador não iniciar, clique em **Iniciar (Windows XP)** > clique duas vezes em **Meu Computador** > clique duas vezes em **Epson**.  
Click **Continue**, then read the license agreement and click **Agree**.  
**Note:** If the installer doesn't start, click **Start (Windows XP)** > double-click **My Computer** > double-click **Epson**.

- 4 Haga clic en **Instalar** y siga las instrucciones que aparezcan en pantalla. La instalación del software se tarda varios minutos.  
Clique em **Instalar** e siga as instruções que aparecerem na tela. A instalação do software leva vários minutos.  
Click **Install** and follow the on-screen instructions. Installation takes several minutes.



- 5** Cuando el sistema se lo indique, conecte el cable USB. Utilice cualquier puerto USB disponible.
- Quando lhe for pedido, conecte o cabo USB. Utilize qualquer porta USB disponível.
- When prompted, connect the USB cable. Use any open port on your computer.



**Nota:** Si la instalación no continúa después de unos momentos, verifique que el CX1500 está encendido y bien conectado.

**Nota:** Se a instalação não continuar depois de alguns minutos, certifique-se de que a CX1500 está ligada e bem conectada.

**Note:** If installation doesn't continue after a moment, make sure you securely connected and turned on the CX1500.

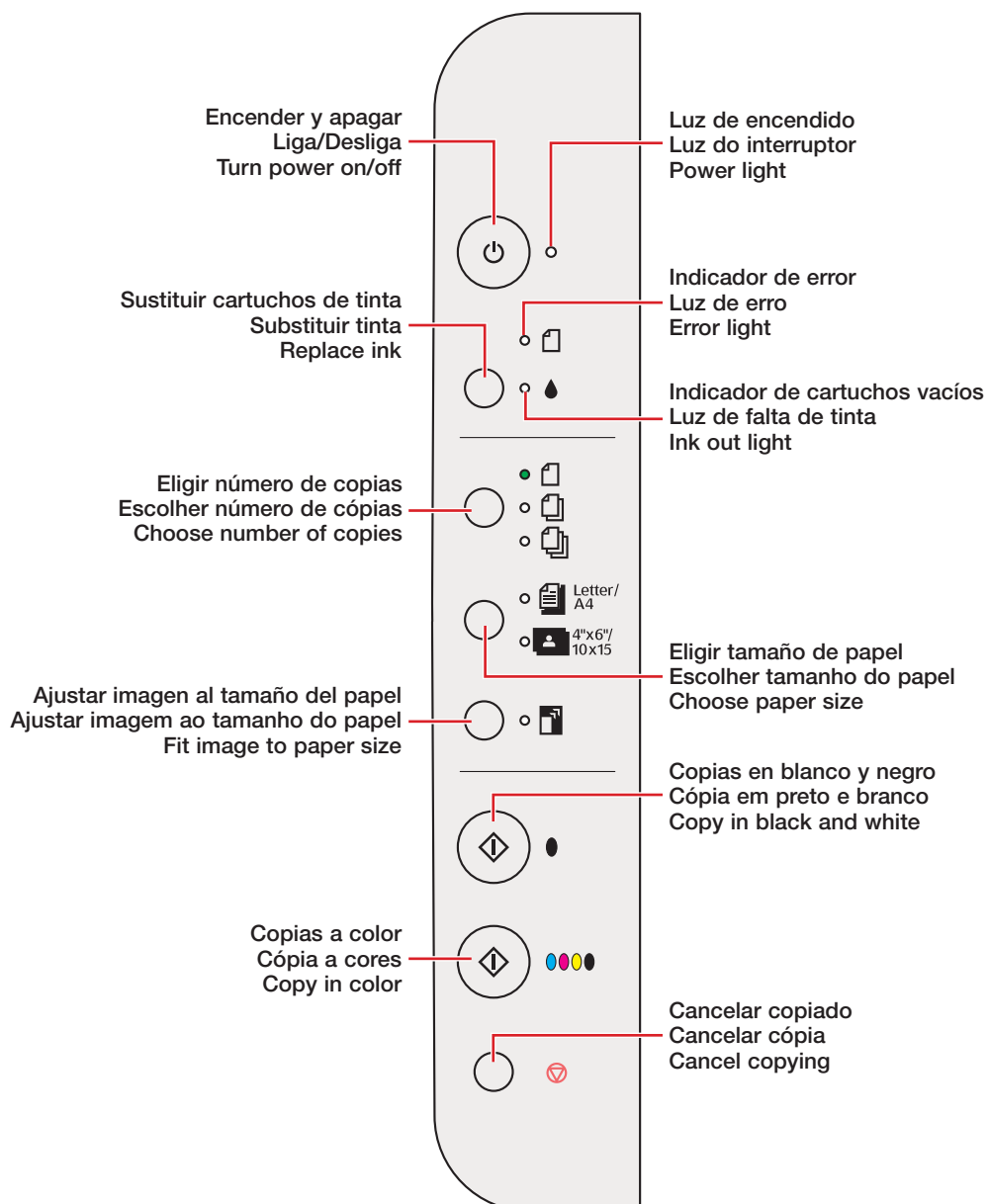
- 6** Cuando termine, reinicie su computadora, luego retire el CD.
- Quando terminar, remova o CD e reinicie o seu computador.
- When you're done, restart your computer, then remove the CD.

¡Está listo para hacer fotocopias, imprimir y escanear! Consulte las instrucciones del *Manual de referencia del CX1500*.

Agora está tudo pronto para copiar, imprimir e escanear! Veja o manual eletrônico *Guia do usuário* para maiores instruções.

You're ready to copy, print, and scan! See your on-screen *CX1500 Reference Guide* for instructions.

## Panel de control • Painel de controle • Control Panel



## ¿Preguntas? • Perguntas? • Any Questions?

Manual de referencia del CX1500 • Guia do usuário da CX1500 • CX1500 Reference Guide

Para acceder al manual electrónico, haga doble clic en el icono del manual de referencia localizado en el escritorio.

Para ver o manual eletrônico, clique duas vezes no ícone do manual na sua área de trabalho.

To view your guide, double-click the reference guide icon on your desktop.

Soporte técnico • Suporte técnico • Technical Support

- Internet  
<http://www.latin.epson.com>  
<http://www.epson.com.br>
- Soporte telefónico • Suporte telefônico • Telephone Support
 

Argentina	(54-11) 4346-0300	México	
Brasil	(55-11) 4196-6350	México, D.F.	(52-55) 532-84-008
Chile	(56-2) 230-9500	Resto del país	(1-800) 506-07-00
Colombia	(57-1) 523-5000	Perú	(51-1) 224-2336
Costa Rica	(50-6) 210-9555	Venezuela	(58-212) 240-1111
	(1-800) 377-6627		

Si su país no figura en la lista, comuníquese con el distribuidor de productos Epson más cercano.

Se o seu país não estiver listado aqui, entre em contato com o seu distribuidor Epson mais próximo.

If your country doesn't appear on the list, contact your Epson distributor.

## Papel y tinta • Papel e tinta • Paper and Ink

Para obtener los mejores resultados, utilice cartuchos de tinta y papel Epson genuinos. Para comprarlos, comuníquese con su distribuidor de productos Epson.

Use tintas e papéis genuínos Epson para obter os melhores resultados. Para adquiri-los entre em contato com o seu revendedor Epson.

For best results, use genuine Epson ink and paper. To buy ink and paper, contact your Epson distributor.



T038120



T039020

Epson y Epson Stylus son marcas registradas de Seiko Epson Corporation.  
Aviso general: Las otras marcas utilizadas en el presente se utilizan con fines de identificación solamente y pertenecen a sus respectivos dueños. Epson niega todo y cualquier derecho sobre dichas marcas.

Epson e Epson Stylus são marcas registradas da Seiko Epson Corporation.  
Aviso geral: As outras marcas são utilizadas aqui apenas com o fim de identificação e pertencem aos seus respectivos donos. A Epson nega todo e qualquer direito sobre tais marcas.

Epson and Epson Stylus are registered trademarks of Seiko Epson Corporation.  
General Notice: Other product names used herein are for identification purposes only and may be trademarks of their respective owners. Epson disclaims any and all rights in those marks.

© 2004 Epson America, Inc.

Impreso en China. Impresso na China. Printed in China.  
XX-XX.XX

CPD-18385